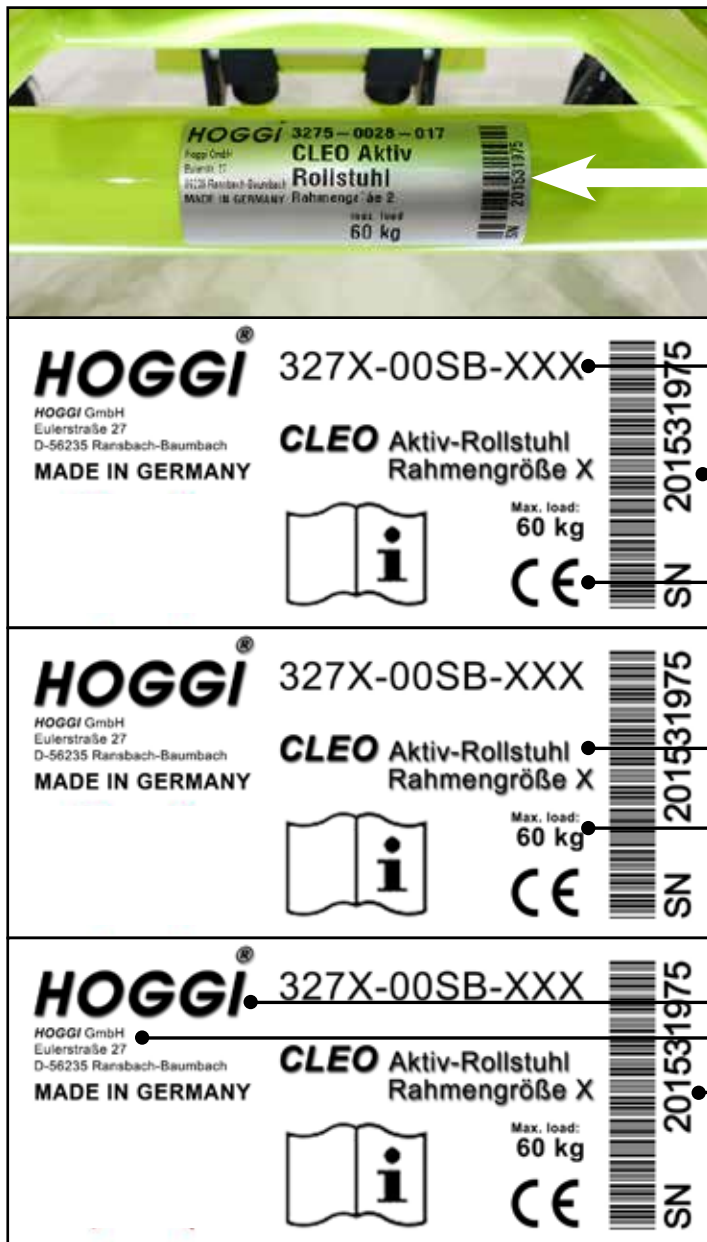

1	Modell-ID og grunnutstyr	4
1.1	Modell-ID på typeskiltet	4
1.2	Grunnutstyr	5
2	Generell informasjon	6
2.1	Forord	6
2.2	Bruksområde	6
2.3	Konformitetserklæring	6
2.4	Garantivilkår	7
2.5	Service og reparasjoner	7
3	Sikkerhetsanvisninger	8
3.1	Symbolforklaring	8-11
3.2	Generelle sikkerhetsanvisninger	8-11
4	Levering og montering til bruksklar stand	12
5	Justerings- og tilpasningsmuligheter	18
5.1	Bremse HOGGI light	18
5.2	Bremse (integrert i skjerm)	18
5.3	Sittebredde	19
5.4	Setehøyde, sittedybde, sittebredde	19
5.5	Høyden på ryggstøtten	20
5.6	Vinkelen på ryggstøtten	20
5.7	Aktiveringsgrad	20
5.8	Innstilling av kjørehåndtak i høyden	21
5.8	Innstilling av kjørebøylen i høyden	21
5.10	Innstilling av høyden og vinkelen på kjørehåndtaket	22
5.11	Tippesikring	22
5.12	Demontering av drivhjul med hurtigkobling	23
5.13	Luftdekk/PU-dekk	23
5.14	Drivringer	24
5.15	Trommelbremse	24
6	Tilbehør	25
6.1	Seteplate	25
6.2	Ryggplate	26
6.3	Knevinkling (90°)	26
6.4	Fotplatens dybde/fotplatens vinkel	26
6.5	Feste fotplate med lås	20
6.6	Fotplate, av plast, flat	27
6.7	Fotplate, av plast, med hælstopp	27
6.8	Fotplate, av aluminium, flat	27
6.9	Fotplate, av karbon, flat	27
6.10	Underbenslengde	27
6.11	Seteputer	28
6.12	Formet setepute	28

6.13 Ryggpute	28
6.14 Eikebeskyttelse	28
6.15 Hodestøtte "standard" med stopp	28
6.16 Hodestøtteholder "universal"	28
6.17 Hodestøtte med nakkestopping	29
6.18 Armstøtter	29
6.19 Bord	29
6.20 Hoftebelte	30
6.21 Fotremmer	30
6.22 Abduksjonskloss, fellbar	30
6.23 Tramperør	31
Transport	31
7.1 I bagasjerom	31
7.2 Bruk av CLEO til transport i kjøretøy	31
7.3 Forflytning til og fra rullestolen	31
7.4 Vippesikring til bruk i trapper o.l.	32
8 Vedlikehold, pleie og brukstid	33
9 Tekniske data	34

1 Modell-ID

1.1 Modell-ID på typeskiltet

(Typeskiltet sitter på akselrøret, se pil)



Artikkelnummer
SB = sittebredd/XXX = fargekode

Serienummer

CE-merking

Typebetegnelse/produkt navn

Maks. brukervekt/
maksimalbelastning

Produsent

Produksjonssted

Produksjonsår

1.2 Grunnutstyr

- Rullestol med fast ramme i aluminiumsutførelse, pulverlakk
 - Setedybden kan endres
 - 3 størrelsesvarianter:
 - Rammestørrelse 1:** SB 24–30 cm i trinn på 2 cm
 - Rammestørrelse 2:** SB 24-34 cm i trinn på 2 cm
 - Rammestørrelse 3:** SB 26-34 cm i trinn på 2 cm
 - Kan endres til andre setebredder
 - Sittehøyde foran: 29 cm til 46 cm
 - Sittevinkel: 0° til ca. 11°
 - Knevinkel 90° med fotplate av plast
 - Ryggvinkel: -10° til +10°
 - Sete- og ryggplate
 - Klesbeskyttelse
- Drivhjul med hullfelg og lettløpende hjul inkludert drivringer
(kan demonteres via hurtigkoblingsakselen)
- **HOGGI** light sportsbrems
 - Cambring 6°, 9° eller 12°
 - Maksimalbelastning: 60 kg

2 Generell informasjon

2.1 Forord

Du har valgt **CLEO**, et kvalitetsprodukt fra vårt tilbud. For at du skal få mest mulig nytte av dette produktet i lang tid, og for at det skal lette hverdagen din, er det viktig å lese denne håndboken.

Den beskriver korrekt og enkel håndtering samt pleie og vedlikehold som må utføres. For å unngå skader på grunn av feil bruk og for å få meste mulig glede av produktet må du lese de følgende anvisningene og tipsene grundig.

Kontakt innkjøpsstedet hvis du har spørsmål eller støter på problemer. Vi ønsker deg en problemfri bruk og håper at produktet vårt skal svare til dine forventninger.

Det tas forbehold om tekniske endringer av den utførelsen som beskrives i denne bruksanvisningen. Les gjennom hele bruksanvisningen før rullestolen tas i bruk første gang. Alle som skal bruke rullestolen, må vite hvordan rullestolen skal håndteres på sikker måte.

2.2 Bruk

CLEO kan brukes innen- og utendørs.

Det er en rullestol for barn og ungdommer med helt eller delvis nedsatt gåevne til individuell bruk. Den kan kjøres av brukeren selv eller av en ledsager.

Rullestolen kan brukes av medisinske grunner:

- Lammelser (paraplegi/tetraplegi eller -parese)
- Tap av lemmer (dysmeli/benamputasjon)
- Infantil/spastisk cerebral parese
- Spina bifida
- Muskel- og nervesykdommer
- Osteogenesis imperfecta
- Polio

CLEO er generelt beregnet for gjentatt bruk.

Ved gjentatt bruk skal produktet rengjøres grundig og desinfiseres. Produktet skal kontrolleres av en autorisert fagperson med tanke på tilstand, slitasje og skader. Samtlige slitte og skadde deler samt komponenter som ikke passer/er uegnede for brukeren, må skiftes ut. Noen komponenter kan ev. brukes om igjen, f.eks. drivhjul, styrehjul og kjørehåndtak. Serviceplan, detaljinformasjon og opplysninger om nødvendige verktøy finnes i servicehåndboken.

2.3 Konformitetserklæring

Selskapet **HOGGI** GmbH forsikrer hermed, som produsent med eneansvar, at rullestolen **CLEO** oppfyller kravene i vedlegg I i direktiv 93/42/EØF om medisinsk utstyr med hensyn til endringene i MDD 2007/47/EF. Relevante harmoniserte normer er brukt.

2.4 Garantivilkår

Garanti gis bare når produktet benyttes i samsvar med denne bruksanvisningen og til det beregnede formålet. For skader som forårsakes av komponenter eller reservedeler som ikke er godkjent av produsenten, gir ikke produsenten noen garanti.

Se også § 8 i de generelle garantivilkårene på: www.hoggi.de

2.5 Service og reparasjoner

Service på og reparasjoner av **CLEO** må bare utføres av fagfolk. Kontakt forhandleren ved problemer.

Ved reparasjoner får du der bare originale reservedeler.



Følgende verktøy kreves til montering, vedlikehold og reparasjon:

Innvendige sekskantnøkler i størrelsene: 3 mm, 4 mm, 5 mm og 6 mm

Skrunøkler i størrelsene: 8 mm, 10 mm, 13 mm, 17 mm, 19 mm og 24 mm

3 Sikkerhetsanvisninger

3.1 Betydningen av symbolene

**OBS!**

Advarsel om potensiell ulykkes- og skaderisiko samt om potensielle tekniske skader.

**Anvisning!**

For vedlikehold av utstyret.

**Anvisning!**

For servicepersonell.

**Advarsel!**

Les bruksanvisningen først!

3.2 Generelle sikkerhetsanvisninger

Les bruksanvisningen først!

Før rullestolen tas i bruk, må du sette deg inn i hvordan produktet skal håndteres, hvordan det fungerer og øve på å håndtere det.

Du er ansvarlig for barnets sikkerhet. Barnets sikkerhet kan påvirkes hvis du ikke følger disse anvisningene. Likevel er det umulig å ta med alle potensielle forhold og uforutsigbare situasjoner. Sunn fornuft, forsiktighet og ettertenksomhet er faktorer som ikke kan integreres i dette produktet, men som kreves av den personen som bruker eller ledsager barnerullestolen. Personen som bruker rullestolen og tilbehøret, må ha forstått samtlige instruksjoner. Du må forklare og beskrive bruken for alle personer som benytter rullestolen og tilbehøret.

Hvis anvisningene er utydelige og det kreves ytterligere forklaringer, eller hvis du har flere spørsmål, kan du kontakte **HOGGI**-forhandleren.

Tren sammen med barnet på å bruke rullestolen på en rett og oversiktlig plass. Sammen med barnet kan du utforske hvordan rullestolen påvirkes når tyngdepunktet forskyves, for eksempel i utforbakker, oppoverbakker, ved helling eller når man skal ta seg forbi hinder – men gjør dette bare når du har sikker hjelp fra en person til.

Vi anbefaler sterkt at det brukes vippebeskyttelse for brukere som ikke er vant med rullestol.



Spenn alltid barnet fast i rullestolen.



Det kan være farlig å bruke en rullestol på en måte den ikke er beregnet for. Dette produktet er ikke beregnet for jogging, løping, rulleskøytebruk o.l. Svingbare forhjul kan begynne å slingre ved høyere hastigheter, og dette kan føre til bråstopp slik at rullestolen velter forover. Rullestolen skal derfor bare kjøres i normal ganghastighet. Det er forbudt for den som skyver rullestolen, å slippe eller puffe den ifra seg.



Produktet må bare brukes på rette og faste underlag.



Rullestolen må bare brukes til det den er beregnet for. Unngå f.eks. å kjøre inn i hinder (trappetrinn, bordkanter) uten å bremse. Unngå å kjøre ned fra avsatser.



Passer bare trappetrinn og terskler med chassiset vippet opp på bakhjulene (oppover – dra baklengs, nedover – slipp langsomt nedover).

Hvis det bare er mulig å passere trapper ved hjelp av en ekstra person, kan en montert og feil innstilt vippebeskyttelse føre til alvorlige fall.

Still inn vippebeskyttelsen på forhånd så den ikke kan sette seg fast på trappetrinnene ved transport. Still vippebeskyttelsen inn på riktig måte igjen etterpå.



Trapper må bare passeres med ekstra hjelp fra andre personer.

Hvis det finnes utstyr som ramper, løfteanordninger eller heiser, skal disse brukes.

Kontroller at en ev. montert vippebeskyttelse i slike tilfeller ikke forårsaker fare.

Hvis utstyr som ramper osv. mangler, skal hinderet passeres ved at to personer løfter rullestolen.

Ta bare tak i fastsveisede eller fastskrudde deler av

rullestolens ramme for å løfte den (på siderammen over svinghjulene og på kjørehåndtaket som sitter fast på ryggdelen eller ryggbøylen – alternativt kan også drivringene brukes hvis bremsene er aktivert).



I oppoverbakker, ved hinder i oppoverbakker og på ramper skal overkroppen på den som sitter i rullestolen, alltid lenes langt forover.

Ikke kjør uten å bremse i hellinger, kjør med redusert hastighet.

Når trykket på svinghjulene avtar på grunn av et endret tyngdepunkt, kan det føre til at svinghjulene slingrer.



Rullestolen skal alltid parkeres på en horisontal, plan flate. Hvis det ikke kan unngås å parkere den i en helling, skal setet plasseres i loddrett stilling. I hellinger kan det innebære vippefare hvis ryggstøtten er i avlastningsstilling.



Før brukeren setter seg i eller forlater rullestolen og før den forlates, skal bremsene alltid aktiveres.



- Fotplaten må ikke brukes for å komme opp i eller ut av rullestolen.

- Fotplaten skal bare brukes med sko.



Avhengig av hvordan fotplaten er stilt inn og hvordan rullestolen står, kan det være fare for at den vipper forover hvis brukeren benytter fotplaten for å sette seg i rullestolen. Når barnet trener på å sette seg i rullestolen, må dette bare gjøres sammen med en person som hjelper til, og som sikrer rullestolen. Endre innstillingen for fotplate og setehøyde hvis rullestolen har en tendens til å vippe. Øk rullestolens vippesikkerhet ytterligere når brukeren stiger inn i den over fotplaten ved å vri styrehjuls-gaffelen forover (da øker hjulavstanden).



Rullestolens kjøreevne og parkeringsbremsens funksjon avhenger av lufttrykket i dekkene.

Med dekk som har riktig lufttrykk, går det mye lettere og bedre å manøvrere rullestolen.

Før du kjører av sted med rullestolen, må du kontrollere at det er riktig lufttrykk i dekkene.

Korrekt lufttrykk angis på dekket, og for drivhjulene skal det være minst 6 bar (600 kPa).



Bremser som virker mot dekkene, er ikke beregnet som kjørebremser, men bare som

parkeringsbremses. Parkeringsbremsene må ikke brukes som kjørebremser. Hvis

rullestolen stopper plutselig, kan det i verste fall føre til at den velter.



Emballasje skal oppbevares utilgjengelig for barn. Plastemballasje kan medføre fare for kvelning.



Avfallshåndtering: Produktemballasjen samt alle metall-, aluminiums- og plastdeler kan gjenvinnes. Avfallshåndteringen må skje i samsvar med gjeldende nasjonale regler.

Kontakt kommunen for å få informasjon om lokale gjenvinningsbedrifter.

Kontroller at produktet er i god stand hvis emballasjen er skadet.



La aldri barnet sitte uten tilsyn i rullestolen. Dette gjelder også når barnet er fastspennet med beltet og når bremsene er aktivert.



Når det er mørkt, skal brukeren ha på seg så lyse klær som mulig eller reflekseklær for å synes bedre.
Vi anbefaler også montering av aktiv belysning.



Ved ekstreme innstillinger som kort hjulavstand, ryggstøtten i den bakerste stillingen (aktiv innstilling) og uheldig kroppsholdning kan rullestolen velte selv på plant underlag. Vi anbefaler at enheten for vippebeskyttelse aktiveres.



Ved kjøring i oppoverbakke kan den statiske stabiliteten ligge under 10° helling. Stabiliteten kan også påvirkes negativt av tunge vesker o.l. som henges på kjørebøylen eller på kjørehåndtakene. Vi anbefaler at enheten for vippebeskyttelse aktiveres.



Innstillinger med høy aktivitetsgrad krever en erfaren fører. Også her anbefaler vi at vippebeskyttelsen aktiveres.

Vippebeskyttelsen må ikke overta funksjonen til transittjulene, for eksempel for å transportere en person i rullestolen når drivhjulene er demontert.
Kontroller at vippebeskyttelsen knepper på hørbart på plass før den belastes.
Brukeren eller ledsageren må kontrollere at den sitter ordentlig.



Maksimal brukervekt eller maksimalbelastning for rullestolen er 60 kg.



Alt tilbehør og alt ekstrautstyr reduserer den gjenstående lastekapasiteten.

Advarsel!

Ved transport i et handikaptilpasset kjøretøy skal alltid kjøretøyets seter og tilhørende sperresystem brukes av passasjerene når det er mulig. Det er bare da passasjerene er beskyttet på beste måte ved en ulykke.

CLEO er godkjent for transport i bil og er testet i samsvar med ISO 7176-19



Forsiktighet ved ekstreme temperaturer. Rullestolen kan bli svært varm som følge av solskinn hvis den står ved et element eller i en badstue. Ved ekstrem kulde er det fare for forfrysning.
Drivringene blir varme ved bremsing i høy hastighet eller ved lengre hellinger og kan skade fingrene. Ved bruk utendørs skal brukeren ha skinnhansker, som øker grepet og beskytter fingrene mot varme og smuss.



Kontroller alltid at quickrelease på drivringen er korrekt innstilt. Hvis knappen på hjulakselen ikke er trykt inn, kan ikke drivringen demonteres.



Det er bare tillatt å montere sitteskall innenfor den angitte sitteflaten. Før rullestolen brukes med denne nye kombinasjonen, må den kontrolleres med tanke på vippestabilitet og overholdelse av maksimalbelastning av den som har forsynt rullestolen med utstyret.



Maksimalverdiene for sittehøyden og ryggstøtten må ikke overskrides.



Det er bare tillatt å montere sitteskall innenfor den angitte sitteflaten. Før rullestolen brukes med denne nye kombinasjonen, må den kontrolleres med tanke på vippestabilitet og overholdelse av maksimalbelastning av den som har forsynt rullestolen med utstyret. Bare stoppede dyner må brukes til sitte- og ryggplater for å unngå trykksteder!



Unngå å stikke fingrene inn i områder med klemfare.

Klemfare foreligger ved følgende komponenter:

- Ved bremsespaken (ved bruk av eikebeskyttelse med integrert brems)
- Mellom bremsespak og drivhjul



Ta bare tak i fastsveisede eller fastskrudde deler av rullestolens ramme for å løfte den (på siderammen over svinghjulene og på skyvehåndtakene som sitter fast nederst på ryggen – ved aktiverte brems kan man også benytte drivringene).



HOGGI-sittedynen (Trevira CS) og den formede sittedynen (Trevira CS) samt **HOGGI**-nylondelen for ryggen og setet er flammesikre i henhold til normene EN 1021-1 og EN 1021-2.



For synsskadede og personer med kognitive handikap må informasjonsmaterialet leses opp av ledsageren eller formidles via en elektronisk lesehjelp. Alle dokumentene er tilgjengelige som PDF-filer på www.hoggi.de i nedlastingssenteret. På Internett finner du også videoer og fotogallerier for produktet!



Når innstillingene er foretatt, skal alle skrukoblinger som er løsnet, strammes på nytt.

4 Levering og montering til bruksklar stand



1

CLEO leveres helt formontert med demonterte drivhjul og ev. demontert tippesikring (1).

Levering i kartong: 730 mm (L) x 630 mm (B) x 630 mm (H)

Kontroller at produktet er i god stand hvis emballasjen er skadet.

Vær forsiktig når du fjerner transportsikringene og emballasjen.

I originalemballasjen finner du følgende komponenter:

- Rullestol med formontert kjørehåndtak (mod. allround)
- Demonterte drivhjul og hjulaksler
- Formonterte svinghjul på svinghjulsakslene
- Formontert tippesikring
- Ytterligere tilbehør ifølge bestilling (det monteres på rullestolen av forhandleren)
- Bruksanvisning og ev. nødvendige verktøy



2

Gjør følgende for å klargjøre rullestolen til bruk:



3

4

- Ta tak i hjulakselen som vist på bildet, og trykk på quick release-knappen (3).
- Før hjulakselen med inntrykt quick release-knapp gjennom navet på drivhjulene (4).



5

- Still rullestolen på forhjulene, og løft den opp i ryggbøylen (5).
- Før deretter begge drivhjulene inn med hjulakselen i festet. Ta tak i eikene nær drivhjulets nav, og trykk med tommelen på hjulakselens quick release-knapp. Deretter kan du enkelt plassere drivhjulet der (5).
- Kontroller at hjulakselen sitter ordentlig i festet!



OBS!

Kontroller at drivhjulenes hjulaksel sitter ordentlig fast ved å dra i hvert hjul.

Hvis rullestolen er utstyrt med tippesikring, kan den felles inn for transport.



6

- Still deg bak rullestolen, og trykk ned tippesikringn med foten som vist på bildet (6).

-
- Vri tippesikringn innover til aktiv stilling med foten som vist på bildet.

Du har nådd den aktive stillingen når du hører at tippesikringen knepper på plass.



CLEO kan også være utstyrt med to tippesikringer.

Bildene (8+9) viser en tippesikringen i "aktiv" stilling.



Lengden på tippesikringsrøret kan velges i tre stillinger (9) på holderen til tippesikringen.

Tippesikringen stilles inn slik at rullen på enden av tippesikringsrøret (9) befinner seg utenfor drivhjulet og ca. 2–3 cm over bakken.



Sving bort tippesikringen:

- Still deg bak rullestolen, og trykk ned tippesikringen med foten som vist på bildet (10).



- Vri tippesikringen innover til inaktiv stilling (11) med foten som vist på bildet.

Du har nådd den inaktive stillingen når du hører at tippesikringen knepper på plass.





Bildet (12) viser en tippesikring i "inaktiv" stilling.



Hvis **CLEO** har en fotplate fra **HOGGI**, må den kanskje felles opp ved transport.

- Før fotplaten nedover som vist på bildet (13).



Bruk aldri fotplaten for å stige inn og ut av rullestolen!



Hvis **CLEO** har sitte- og ryggputer fra **HOGGI**, gjør du slik for å montere dynene:

- Dra ryggputen med kappen over overkanten på ryggplaten, og trykk fast dynen på den formonterte borrelåsen (14).



- Skyv inn seteputen som vist på bildet under ryggstøtten ved å plassere den på sitteflaten (15).



- Fest de fremre stoppingene som vist på bildet med trykknappene på den fremre setekanten eller på den nedre Seteplaten (16).

-
- Før båndet over den bakre setekanten, og fest med trykknappen (17).



Hvis **CLEO** har en formet setepute fra **HOGGI**, gjør du slik for å montere seteputen:

- Fest deretter de vedheftende båndene til høyre og venstre på Seteplaten (18) som på bildet.



- Legg nå den formede seteputen med begynnelsen i bakkant på Seteplaten (19).



- Fest de to stoppingene med trykknappene på den fremre setekanten (se også bilde 16).



Hvis **CLEO** har et sentralt kjørehåndtak fra **HOGGI**, gjør du slik:

- Still deg bak eller ved siden av rullestolen.
- Åpne forlengerspaken i samsvar med bildet.





- Trykk på fjærknappen (22) i samsvar med bildet, og still inn kjørehåndtaket i ønsket høyde.

- Steng forlengerspaken.



OBS!
Kontroller ved å dra i kjørehåndtaket om stativfjæren sitter på plass og at forlengerspaken er låst!



Hvis **CLEO** har en kjørebøyle fra **HOGGI**, gjør du slik:

- Still deg bak eller ved siden av rullestolen.
- Åpne begge forlengerspakene på kjørebøylefestene.



- Plasser kjørebøylene ovenifra i festene (25) som på bildet.



- Kontroller at fjærknappene (på begge sider stikker ut under festene til kjørehåndtakene (26) som på bildet.

- Steng forlengerspaken på begge sider.



OBS!
Kontroller ved å dra i kjørebøylen at den er ordentlig fastlåst i festet!



Hvis **CLEO** har kjørehåndtak fra **HOGGI**, gjør du slik:

- Still deg bak eller ved siden av rullestolen.
- Åpne begge forlengerspakene på festene til kjørebøylen.
- Plasser kjørehåndtaket ovenifra i festene. Trykk ned fjærknappene, og før kjørehåndtaket så langt ned at det stikker ut nedenfor festene.



- Kontroller at fjærknappene (på begge sider stikker ut under festene til skyvebøylen som på bildet.
- Steng forlengerspaken på begge sider.



OBS!
Kontroller ved å dra i kjørehåndtaket at det er ordentlig fastlåst i festet!



5 Justerings- og tilpasningsmuligheter



5.1 Bremsse *HOGGI light*

Aktiver bremsen ved å trykke bremsespaken bakover med pekefingeren (32).



OBS!

Bremser som virker mot dekkene, er ikke beregnet som kjørebremser, men bare som parkeringsbremser. Parkeringsbremsene må ikke brukes som kjørebremser. Hvis rullestolen stopper plutselig, kan det i verste fall føre til at den velter.



Bild 33 viser aktivert bremsse *HOGGI light*.



OBS!

Parkeringsbremsens funksjon avhenger av lufttrykket i dekkene. Før du kjører av sted med rullestolen, må du kontrollere at det er riktig lufttrykk i dekkene. Korrekt lufttrykk angis på dekket, og for drivhjulene skal det være minst 6 bar (600 kPa).



- Trykk bremsespaken forover (34) som på bildet for å deaktivere *HOGGI light*-bremsen.



5.2 Bremsse (bremse integrert i skjerm)

- Aktiver bremsen ved å trykke bremsespaken (35) bakover med fingrene eller håndflaten.



OBS!

Bremser som virker mot dekkene, er ikke beregnet som kjørebremser, men bare som parkeringsbremser. Parkeringsbremsene må ikke brukes som kjørebremser. Hvis rullestolen stopper plutselig, kan det i verste fall føre til at den velter.



Bremseklossen trykker på dekkene og sperrer dem. Bremseklossen har 90° vinkel i forhold til holderen. Bremsebøylen skal stikke ca. 3–5 mm ut over midten på hjulet (36).



OBS!

Parkeringsbremsens funksjon avhenger av lufttrykket i dekkene. Før du kjører av sted med rullestolen, må du kontrollere at det er riktig lufttrykk i dekkene. Korrekt lufttrykk angis på dekket, og for drivhjulene skal det være minst 6 bar (600 kPa).

- Dra bremsespaken oppover med fingrene eller håndflaten for å slippe bremsen.



Ved åpen bremse skal bremsebøylen ha en avstand til hjulet på ca. 12–15 mm (38).

Avstanden kan stilles inn ved hjelp av stilleskruen eller ved at bremsen flyttes på monteringsklemmen.

Bremsene skal stilles inn av en fagperson.



5.3 Sittebredde

CLEO fås med tre rammestørrelser.

Sittebredden kan reguleres fra 24 cm til 34 cm.

Sittebredden måles mellom basisplatene eller mellom sidebeskyttelsene (39).

Rullestolen bygges i samsvar med kundens bestilling. Forhandleren kan stille inn en annen sittebredde.



5.4 Setehøyde, sittedybde, sittevinkel

Setehøyden, sittedybden og sittevinkelen stilles inn med de to skinnene på sidene (40).



- Løsne og fjern skruene på begge sider av basisplaten, og velg monteringsposisjon for skinnene ved hjelp av hullene. Skru alle skrukoblingene fast igjen.

Rullestolen bygges i samsvar med kundens bestilling. Forhandleren kan foreta omarbeiding.

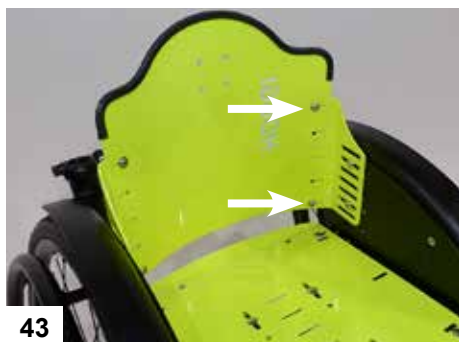


Når innstillingene er foretatt, skal alle skrukoblinger som er løsnet, strammes på nytt på begge sider.



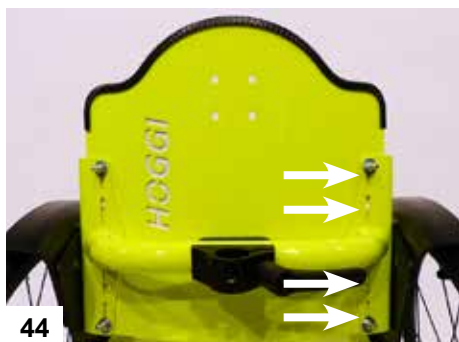
CLEO kan ha en **cambring** på 6°, 9° eller 12°. På bildet vises cambringsadaptere (42).

Rullestolen bygges i samsvar med kundens bestilling. Forhandleren kan stille inn en annen cambring.



5.5 Høyden på ryggstøtten

- Ryggghøyden kan justeres i intervaller på 2 cm ved å endre stilling på ryggplaten og i tillegg ryggfestet.



- Høyden på ryggstøtten kan endres trinnløst ved at de markerte skruene (på begge sider) løsnes og flyttes i de lange hullene.

Rullestolen bygges i samsvar med kundens bestilling. Forhandleren kan stille inn en annen høyde på ryggstøtten.



5.6 Ryggvinkel

- Ryggvinkelen kan endres ved at de markerte skruene (på begge sider) løsnes.

Rullestolen bygges i samsvar med kundens bestilling. Forhandleren kan stille inn en annen ryggvinkel.



5.7 Aktiveringsgrad

Aktiveringsgraden beskriver forholdet mellom ryggstøttens stilling og drivhjulsakselen. Jo lenger bak drivhjulsakselen ryggstøtten stilles inn, desto mer aktivt kan **CLEO** kjøres (f.eks. løfte styrehjulene). Tvertimot betyr en innstilling over eller foran drivakselen en kjørestilling som er mer stabil mot vipping.



OBS!
Innstillinger med høy aktiveringsgrad krever en erfaren fører og bruk av tippesikring.
En justering skal bare utføres av forhandleren.

Aktiveringsgraden stilles inn via ryggplatens monteringsstilling på basisplaten. På basisplaten kan du velge mellom tre ulike ryggstillinger.

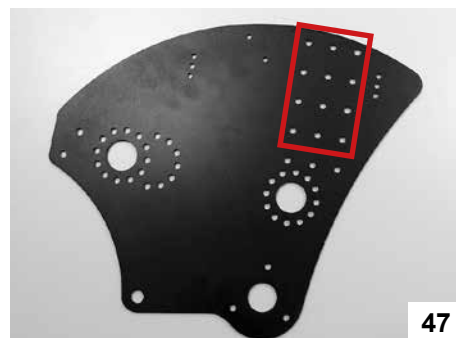
5.8 Innstilling av sentralt kjørehåndtak i høyden

- Åpne forlengerspaken.
- Trykk inn fjærknappen i samsvar med bildet, og still inn kjørehåndtaket i ønsket høyde.
- Kontroller at fjærknappen er plassert i samsvar med bildet (48) under klemblokken for å garantere at kjørehåndtaket sitter ordentlig.

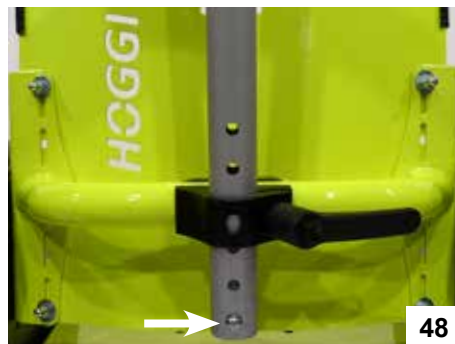
- Steng forlengerspaken.



OBS!
Kontroller at fjærknappen sitter ordentlig fast ved å dra i kjørehåndtaket.



47



48



49



50

TIPS!

Når kjørehåndtaket vris forover i samsvar med bildet (51), kan man gå ved siden av rullestolen og ha (øye)kontakt med barnet.



51



5.9 Innstilling av kjørebøylen i høyden

Med rasterleddene på kjørebøylen kan håndtaket stilles inn i en bekvem høyde for ledsageren.

Når begge trykknappene på rasterleddene er trykt inn, kan bøylen vris til ønsket stilling (52).

52



5.10 Innstilling av høyden og vinkelen på kjørehåndtaket

Høyde og vinkel kan stilles inn for skyvehåndtakene.

- Åpne forlengerspaken på begge sider.
- Trykk inn fjærknappene samtidig, og før kjørehåndtaket til ønsket høyde.

53



- Kontroller at fjærknappene er plassert i samsvar med bildet (53,54) under festet til kjørehåndtaket for å garantere at kjørehåndtaket sitter ordentlig.

- Løsne begge de markerte skrukoblingene på tverrbøylen, og velg ønsket vinkelstilling.
- Skru begge skrukoblingene fast igjen.

- Steng forlengerspaken på begge sider.

54



55



OBS!
Kontroller at fjærknappene sitter ordentlig fast ved å dra i kjørehåndtakene.



5.11 Tippet sikring

- Tippet sikringen kan stilles inn trinnløst i vinkel (56) når den markerte skrukoblingen er løsnet.

56



Når innstillingene er foretatt, skal alle skrukoblinger som er løsnet, strammes på nytt på begge sider.

Tippesikringen stilles inn slik at rullen på enden av tippesikringsrøret befinner seg utenfor drivhjulet og ca. 2–3 cm over bakken.



Når du har trykt på fjærknappen, kan du stille inn lengden på tippesikringsrøret i festet til tippesikringen i tre stillinger (med 2,5 cm avstand).



5.12 Demontering av drivhjul med hurtigkobling

Drivhjulene kan løsnes via hjulakselen.
Da blir rullestolen mindre når den skal transporteres.

- Ta tak i eikene nær drivhjulets nav, og trykk med tommelen på hjulakselens quick release-knapp.
- Dra deretter drivhjulet med hjulakselen ut av festet.
- For å unngå at de setter seg fast på hjulakselen, kan det være sikrere å dra hjulakselen ut av lageret på drivhjulene.
- Monter drivhjulene som under:
"4 Levering og montering til bruksklar stand".



OBS!
Kontroller at drivhjulenes hjulaksel sitter ordentlig fast ved å dra i hvert hjul.



5.13 Luftdekk/PU-dekk

Drivhjulene kan utstyres med luftdekk (62, venstre). Bilventilene gjør at lufttrykket kan kontrolleres og stilles inn på alle bensinstasjoner med egnede pumper som kan generere et trykk på minst 6 bar (600 kPa) (61).

Ta hensyn til det maksimale lufttrykket som angis på deksiden.





Luftdekkene har slanger. De kan repareres med utstyr som fås hos forhandleren.

Drivhjulene kan også utstyres med punkteringssikre PU-dekk (62, høyre).



5.14 Drivringer

Du kan velge mellom drivringer av aluminium (63, høyre) eller rustfritt stål (63, venstre).



Det er mulig å montere drivringer med en standarddiameter (64, venstre) eller med en større diameter (64, høyre). Drivringene kommer i utførelsene "standard" og "høy".

Rullestolen bygges i samsvar med kundens bestilling. Forhandleren kan montere andre drivringer.



Alle drivringene kan monteres i stillingen "smal" eller stillingen "bred" (65). Også her kan forhandleren foreta endringer lenger frem.



5.15 Trommelbremser

I tillegg til **HOGGI light**-bremsen, kan **CLEO** også utstyres med trommelbremser (66).

Trommelbrensene styres via kjørebøylen eller kjørehåndtaket.

Alle trommelbremseser manøvreres med et bremsehåndtak (67).

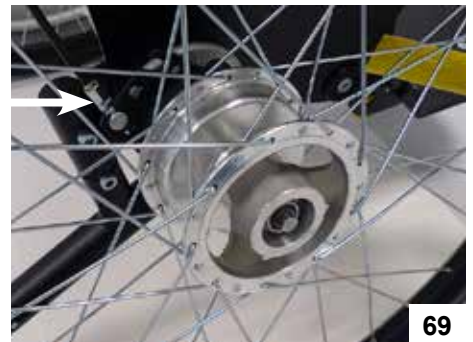


- Dra til bremsespaken for å aktivere trommelbremsen (68).
- Bruk fingertuppene, og trykk inn den røde sperren i et av sperretrinnene, og slipp bremsehåndtaket.

Når du trykker på bremsespaken igjen, slipper sperren og du kan deaktivere bremsen.



Bremsekraften kan justeres ved at den markerte stilleskruen dras ut (69).



6 Tilbehør

Alt tilbehør skal installeres av fagpersoner hvis det da ikke allerede er installert av produsenten. Noen monteringsanvisninger gis imidlertid her for å gjøre det lettere for fagpersoner.



Bånd på tilbehør har som oftest sjenerøse mål for å kunne tilpasses alle behov. Skjær av de overfløydige båndene på tilbehøret slik at de ikke kan sette seg fast. Unngå at båndkanten frynser seg ved å svi den (f.eks med en sigaretttenner).

6.1 Seteplate

Rullestolen bygges i samsvar med kundens bestilling.

Funksjonene og innstillingene for Seteplaten beskrives i **5.4 Setehøyde/sittedybde/sittebredde**.





6.2 Ryggplate

Rullestolen bygges i samsvar med kundens bestilling.

Funksjonene og innstillingene for ryggplaten beskrives i **5.5 Rygghøyde** og **5.6 Ryggvinkel**.

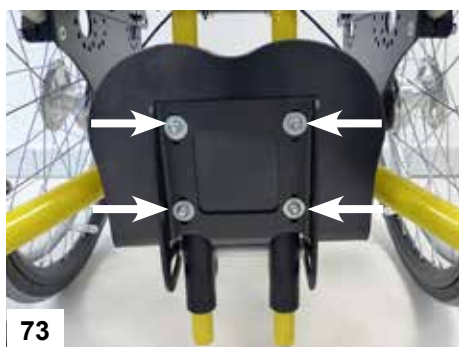


6.3 Knevinkel, 90°

Fast montert knevinkel 90° for ulike lengder på underbena (72):

Underbenslengde – kort: 13–26 cm

Underbenslengde – lang: 13-36 cm



6.4 Fotplatens dybde og vinkel

Fotplaten kan felles opp.



Fotplaten må alltid være oppfelt når brukeren skal sette seg.

Når du har løsnet de fire markerte skruene på fotplaten, kan den stilles inn i dybden (73).



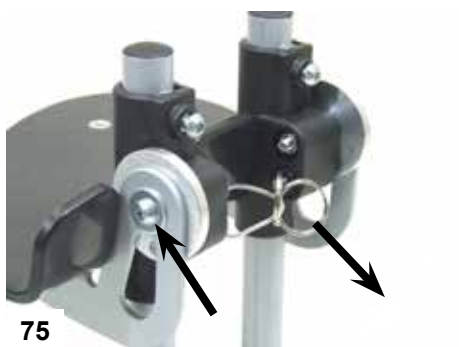
Da endrer du utgangspunktet for fotplaten og dermed også vinkelen.

Fotplatens vinkel kan stilles inn fra ca. 80° til 100° (74).

- Skru deretter skrukoblingene fast igjen.



Når innstillingene er foretatt, skal alle skrukoblinger som er løsnet, strammes på nytt.



6.5 Feste fotplate med lås

Festet til fotplaten kan utstyres med en lås. Når fotplatens vinkel stilles inn, må låsen også stilles inn etter at skruene til høyre og venstre er løsnet (75). Ved å dra i aktiveringsbåndet åpnes låsen, og fotplaten kan felles opp. Når den felles ned, sperres fotplaten automatisk.



Alle fire skrukoblinger må være godt strammet på festet til fotplaten.

6.6 Fotplate, av plast, flat

Fotplate av plast (76).



6.7 Fotplate, av plast, svart med hælstopp

Fotplate av plast med ekstra hælstopp som hindrer at føttene glir ut bak (77).



6.8 Fotplate av aluminium, flat

Fotplate av aluminium (78).



6.9 Fotplate, av karbon, flat

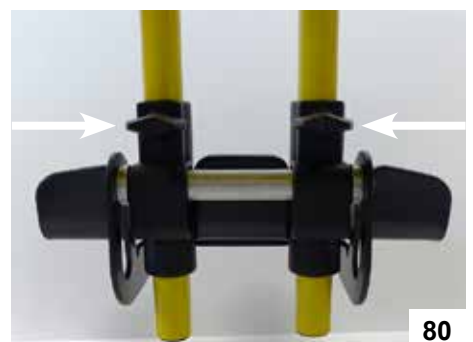
Fotplate av karbon (79).



6.10 Underbenslengde

Når begge vingeskruene på holderen til fotplaten er løsnet, kan underbenslengden stilles inn trinnløst (80).

- Skru deretter vingeskruene fast igjen.





Når innstillingene er foretatt, skal alle skrukoblinger som er løsnet, strammes på nytt.



80

6.11 Seteputer

HOGGI setepute er 3 cm tykk og fylt med ulike typer skummateriale. Trekket kan vaskes, og skumdynen kan tas ut ved at man åpner en glidelås (80).



81

6.12 Formet setepute

Formet setepute, med abduksjon, benstøtte og forhøyning, med avtakbart trekk av Trevira CS.



82

6.13 Ryggpute

Hoggi ryggpute består av 3 skumdyner. Ryggputen kan justeres i dybden ved å ta ut eller legge inn ønsket antall skumdyner. Skumdynen tas ut/legges inn ved at man åpner en glidelås. Dette kan enkelt utføres mens brukeren sitter i stolen. Trekket til ryggputen kan vaskes på 60 °C.



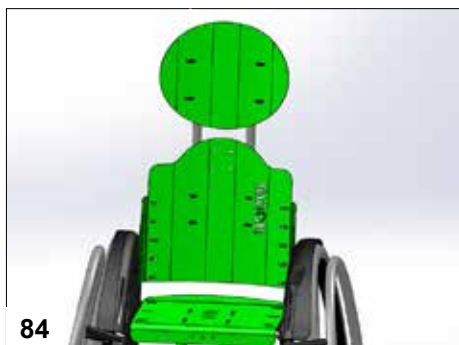
83

6.14 Eikebeskyttelse

Eikebeskyttelsen hindrer at barnet setter fingrene fast i eikene.

Barnet kan male eller dekorere den transparente eikebeskyttelsen (83).

Hvis du vil se på malte eikebeskyttelser, kan du besøke oss på Internett på www.hoggi.de eller bestille vårt eikebeskyttelsesprospekt.



84

6.15 Hodestøtte "standard" med stopping

Denne hodestøtten er bare lett formet og fungerer som en avlastningsflate for bakhodet.

6.16 Hodestøtteholder "universal"

Hodestøtteholderen kan skrues fast på begge ryggplatene (86). Når sperrespaken er løsnet, kan en hodestøtte stilles inn i høyden.



Når innstillingene er foretatt, skal alle skrukoblinger som er løsnet, strammes på nytt.



6.17 Hodestøtte med nakkestopping

Denne hodestøtten kan bare justeres når det gjelder dybde og vinkel.

Plateinnlegget under stoppingen kan tilpasses hodets størrelse.

Trekket kan tas av for rengjøring.



6.18 Armstøtter/PU-armstøtter

Armstøttene er integrert i sidebeskyttelsen og kan både tas av og justeres i høyden.

Ved å trykke inn den hvite knappen på sideplaten justeres armstøtten opp eller ned til ønsket høyde.

Armstøtten gir fra seg et klikk når den er i riktig stilling.



6.19 Bord

Bordet kan monteres med klemlistene på armstøtten. Klemlistene er forhåndsinnstilt for avstanden mellom armstøttene.

- Løsne de riflede mutterne, og trykk på klemmene.
- Skyv bordet inn på armstøttene.
- Stram de riflede mutterne igjen.





90

6.20 Hoftebelte

Det er formonterte trinnfester i slutten av beltet.

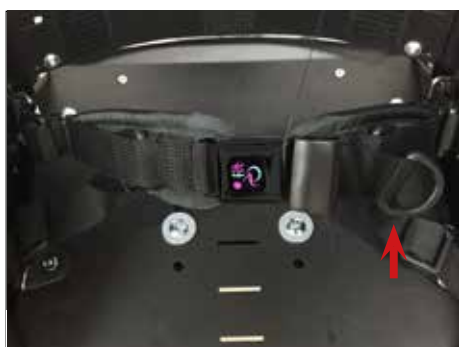
- Før inn belteendene slik at beltet bare løper én gang gjennom trinnfestet, som vist på bildet. Lengden på den løse beltedelen bestemmer lengden på hoftebeltet.
- Før belteendene inn gjennom hullene til venstre og høyre på den nedre delen av ryggbasen (90).
- Før deretter den løse belteenden, som vist på bildet, gjennom trinnfestet igjen.



De to fremre hullene muliggjør ulike avstander på 4-punktsbeltet.

Hoftebeltet er festet i sideplaten mens det fremre punktet til 4-punktsbeltet er festet i sitteplaten. Når sittedybden justeres på Cleo, vil festet til hoftebeltet være igjen.

Dette resulterer også i større avstand mellom de to beltedelene.



Hoftebeltet åpnes ved at du trykker på knappen i spennen.

På beltelåsen kan hoftebeltet strammes ytterligere ved at du drar i beltet (finjustering).



93

6.21 Fotremmer

Med fotremmer kan føttene festes på en bekvem måte. Fotremmene dras gjennom ringer på fotplaten. Hælene må hvile mot hældelen på fotplaten. Fotremmene lukkes og justeres i lengden ved hjelp av borrelåsfester.

Festet skal alltid vende utover (93).



94

6.22 Abduksjonskloss, fellbar og avtakbar

Med A-kilen kan lårene skilles fra hverandre eller hoften støttes.

Ved å trykke på den markerte delen kan abduksjonsklossen slås ned eller fjernes (f.eks. når brukeren skal stige inn eller ut).

6.23 Tramperør

Tramperøret gjør det lettere å vippe rullestolen og hjelper dermed for eksempel ledsageren til å forsere fortauskanter eller trappetrinn (95).



95

7 Transport

7.1 I bagasjerom

CLEO kan, avhengig av størrelse og utstyr, transporteres med oppfelt fotplate og demontert kjørehåndtak. De minste målene oppnås når du feller inn fotplaten og demonterer drivhjulene og ev. styrehjul, tippesikringsbøyler og ev. sentralt kjørehåndtak/kjørebøyle/kjørehåndtak (96).



96

7.2 Bruk rullestolen for transport i handikaptilpasset kjøretøy



OBS!

Ved transport i et handikaptilpasset kjøretøy skal alltid kjøretøyets seter og tilhørende sperresystem brukes av passasjerene når det er mulig. Det er bare da passasjerene er beskyttet på beste måte ved en ulykke.

CLEO er godkjent for transport i bil og er testet i samsvar med ISO 7176-19

Vi anbefaler der og når det er mulig, at brukeren flyttes over i de setene som finnes i kjøretøyet, og at kjøretøyets fastspenningssystem brukes. Det er den eneste måten du kan garantere passasjerene best mulig beskyttelse hvis det skjer en ulykke.



91

Unntaket er hvis transportkjøretøyet er utstyrt med en anordning utformet i henhold til Busdirektiv 2001/85/EF, vedlegg VII, punkt 3.8.3. Da kan brukeren ferdes uten festeanordning med rullestolen vendt med ryggen mot kjøreretningen.

7.3 Forflytning til og fra rullestolen



OBS!

- Aktiver alltid bremsene før brukeren setter seg i eller forlater rullestolen.
- Når barnet trener på å sette seg i rullestolen, må dette bare gjøres sammen med en person som hjelper til, og som sikrer rullestolen. Endre innstillingen for fotplate og setehøyde hvis rullestolen har en tendens til å vippe.
- Øk vippesikkerheten ved å vri styrehjulsgaffelen forover (hjulavstanden blir større).



98

For ungdommer kan det passe å forflytte seg sidelengs via sidedelen. Dette vil imidlertid avhenge av en viss alder, vekt og egen evne til å beherske kroppen.

- Manøvrer rullestolen til en vinkel på ca. 45° i forhold til sittemøbelet eller rullestolen som brukeren skal flytte seg fra (98).
- Aktiver **HOGGI light**-bremsen (99).
Som støtte under forflytningen kan også sitteflate/ryggstøtte, drivringer og sidedeler benyttes i kort tid.

Tren på overflyttingen sammen med en annen person til dere kan gjøre dette på en sikker måte. Forflytningen skal foretas i én bevegelse.



99



- Fell deretter ned fotplaten, og plasser føttene på den. Korrigjer sittestillingen ved behov. Til slutt kan parkeringsbremsen deaktiveres, og rullestolen benyttes.
- Dette utføres i omvendt rekkefølge når brukeren skal forlate rullestolen.



7.4 Tippetisering til bruk i trapper o.l.

CLEO kan utstyres med tippetisering.
En tippetisering øker rullestolens sikkerhet.

Funksjonene til og innstillingen av tippetisering beskrives i **4 Levering og montering til bruksklar stand** samt i **5.11. Tippetisering**.



OBS!

Hvis det bare er mulig å passere trapper ved hjelp av en ekstra person, kan en vippebeskyttelse i aktiv stilling føre til et fall.

Still vippebeskyttelsen i inaktiv posisjon så den ikke kan sette seg fast på trappetrinnene ved transport.

Still deretter vippebeskyttelsen i aktiv posisjon.

8 Vedlikehold, pleie og brukstid

CLEO er CE-merket. Produsenten garanterer herved at dette medisinske utstyret oppfyller kravene i EU-direktiv 93/42/EØF.

Før hver gangs bruk skal man kontrollere funksjonen til rullestolen, og særlig funksjonen til bremsene. Selvstrammende muttere må bare benyttes én gang. Når disse mutterne har løsnet flere ganger, må de skiftes ut.

Kontroll

Funksjonskontroll av bremsen

Funksjonskontroll av vippebeskyttelsen

Kontroll av at drivhjulene sitter ordentlig (hjulaksel)

Kontroll av at fotplaten sitter fast

Lufftrykk (se opplysninger på dekk siden)

Kontroll av at drivringene er hele

Kontroll av skrukoblinger

Visuell kontroll av slitasjedeler som hjul og lager

Smuss på lager

Kontroll av drivhjulets eikestramming

Kontroll av vippemekanismen

Hvis det oppdages feil, må du kontakte din autoriserte forhandler og få hjelp til å reparere feilen. Vi anbefaler regelmessig vedlikehold hver tolvte måned hos din autoriserte forhandler.

Pleieråd

- Alle ramme- og plastdeler skal bare rengjøres med et skånsomt desinfiseringsmiddel av den typen som kan kjøpes i den vanlige handelen.
- Stoppede deler kan vaskes på 60 °C. I vaskemaskin må de imidlertid bare vaskes i vaskepose eller i et dynetrekk. Bruk desinfiseringsmiddel av den typen som kan kjøpes i den vanlige handelen.
- Som oftest er det nok å tørke av med en fuktig klut.
- Må ikke brukes i saltvann.
- Unngå ved behov at sand eller annet smuss kan angripe hjullagrene.
- Når rullestolen blir våt, anbefaler vi at du tørker den tørr.
- Mellom styrehjulsgaffel og styrehjul samler det seg ofte hår eller smuss som med tiden kan gjøre at styrehjulene svinger dårligere. Demonter svinghjulet og rengjør gaffel og styrehjul grundig med et skånsomt rengjøringsmiddel.
- Drivhjulene kan demonteres via hjulakselen. For at systemet skal fortsette å fungere, skal du påse at det ikke setter seg smuss på hjulakselen eller på hjulakselfestet. Olje hjulakselen lett med jevne mellomrom med en harpiksfri symaskinolje.
- Kontroller skrukoblingene, særlig når rullestolen tas i bruk første gang, og når det er foretatt innstillinger. Hvis en skrukobling skulle løsne gjentatte ganger, må du kontakte forhandleren.



CLEO – brukstid:

Den forventede brukstiden for **CLEO** er 5 år, avhengig av bruksintensitet, pleie og vedlikehold. Vi anbefaler en årlig inspeksjon av en autorisert forhandler.

Ved forstyrrelser eller feil på rullestolen må den leveres til en hjelpemiddelsentral eller en forhandler for reparasjon.

9 Tekniske data

	Rammestørrelse 1	Rammestørrelse 2	Rammestørrelse 3
Sittebredder 24,26,28,30,32,34,36	24–30 cm	24–34 cm	26–36 cm
Sittedybde - 2 cm til +6 cm i forhold til sittebredde	220–360 mm	220–400 mm	240–420 mm
Rygg høyde	20–35 cm med 2 cm intervall	Str. 2 20–35 cm med 2 cm intervall	Str. 3 20–35 cm med 2 cm intervall
Setehøyde* (foran)	290–390 mm	320–420 mm	360–460 mm
Setevinkel	Ca. 0° til 11°	Ca. 0° til 11°	Ca. 0° til 11°
Ryggvinkel	-10° til +10°	-10° til +10°	-10° til +10°
Underbenslengde	130–360 mm	130–360 mm	130–360 mm
Fotplatens vinkel	Kan stilles inn ca. +/- 10°	Kan stilles inn ca. +/- 10°	Kan stilles inn ca. +/- 10°
Diameter drivhjul	20"	22"	24"
Diameter styrehjul	4", 5", 5,5"	4", 5", 5,5"	4", 5", 5,5"
Cambring	6°, 9°, 12°	6°, 9°, 12°	6°, 9°, 12°
Brukerens vekt** (maksimalvekt)	60 kg	60 kg	60 kg
Vekt***			
Totallengde			
Totalbredde			
Høyde (uten skyvebøyle)			
Masse (den tyngste delen)			



ADVARSEL!

*Sitteøyden avhenger av rammestørrelse, hjuldiameter og cambring.



ADVARSEL!

**Tilbehør og komponenter reduserer den gjestående lastekapasiteten.



ADVARSEL!

*** Vekten gjelder en **CLEO** i grunnutførelse og med XXX mm sittebredde.

Kjære kunde!

**Vi vil takke deg for den tilliten du har vist oss ved å kjøpe produktet vårt.
Vi anbefaler at du leser denne bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk første gang.**

Vi tar forbehold om tekniske endringer.

Viktig informasjon

Oppbevar bruksanvisningen på en sikker plass, og ta en kopi av den hvis det er nødvendig.

Med vennlig hilsen

Medema Norge AS

**Medema Norge AS
Stamveien 6
1481 Hagan**

**Tlf. +47 67 06 49 00
E-post. firmapost@medema.no**



medemagruppen

Medema Norge AS - Stamveien 6 - 1481 Hagan - tlf 67 06 49 00 - firmapost@medema.no - www.medema.com